

Antrag auf Exmatrikulation (Notice of Leave)

Bitte erst lesen!

- Dieser Antrag ist ausgefüllt und unterschrieben, zusammen mit den **Abmeldungsbestätigungen** der Rückseite im **Internationalen Büro** der FSU Jena einzureichen.
- Eine Exmatrikulation wird in der Regel **persönlich** und zum Ende des Semesters vorgenommen.
- **Erasmus-Studenten** melden sich am letzten Tag des Aufenthalts ab.
- Bei der **persönlichen Exmatrikulation** erfolgt die Austragung im Verwaltungsprogramm sofort. Die für den Nachweis der Studienzeit und die Rentenversicherung wichtige **Exmatrikulationsbescheinigung** erhält man dabei sofort.
- Bitte beachten Sie, dass Sie nach der Exmatrikulation auch **keinen Zugriff** mehr auf FRIEDOLIN haben. Bitte laden Sie sich deshalb **vor** Exmatrikulation alle von Ihnen benötigten Übersichten, insbesondere (falls vorhanden) Ihre aktuellen Prüfungsleistungen, herunter.

Please read carefully:

- *Hand in this form to the International Office before leaving FSU Jena. Before handing it in, visit the institutions listed on the back.*
- *The exmatriculation has to be made in person before leaving the FSU at the end of term.*
- *Erasmus students should do this on the last day of their stay.*
- *You will get a certificate of student period on handing in this form. Keep it safely. You need it again if you wish to study at another German university any time later in your life.*
- *Please note that after exmatriculation you cannot access Friedolin any more. Thus, please download all your study results from Friedolin before exmatriculation.*

Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen! [Please print letters legibly.]

Name, Vorname: <i>family name, first name:</i>	
Geburtsdatum: <i>date of birth:</i>	
Matrikelnummer: <i>student number</i>	
Status: <i>Status:</i>	Gaststudent / <i>guest student</i> / DSH-Kurs
Studienfach/-fächer: <i>study programme:</i>	

Grund für die Exmatrikulation. Bitte einkreisen. | pl. circle your reason for leaving the FSU

Beendigung des Studiums nach bestandener Prüfung	1	<i>end of studies after successful exams</i>
Unterbrechung des Studiums	2	<i>taking a break</i>
Hochschulwechsel	4	<i>change of university</i>
Einberufung zum Wehr- oder Zivildienst	5	<i>army service or equivalent</i>
endgültige Aufgabe des Studiums	6	<i>giving up of studies</i>
Beendigung des Studiums nach endgültig nicht bestandener Prüfung	8	<i>failed exams</i>
sonstige Gründe/Austausch- und Gaststudent	9	<i>other reasons/exchange or guest student</i>

Zeitpunkt der Exmatrikulation

Bitte beachten Sie: Die Gültigkeit Ihrer Aufenthaltsgenehmigung kann mit der Exmatrikulation enden. Bei Hochschulwechsel exmatrikulieren Sie sich erst nach Erhalt der Zulassung der anderen Hochschule. Sprechen Sie den Wechsel vorher mit der zuständigen Ausländerbehörde ab.

Bitte Datum eintragen: spätestens Semesterende, d.h.

31.3./30.9.201x

Auf der Rückseite unten unterschreiben.

date of leaving the FSU

Please note that your visa may become invalid with this exmatriculation. Ask the International Office or your Immigration Office if you are not sure.

Please enter a date; the end of term at the latest, i.e. 31.03. or 30.09.201x

Please turn over and sign at the bottom.

Abmeldungsbestätigungen / Certification

Holen Sie sich erst die Unterschriften der folgenden Stellen, bevor Sie sich im Internationalen Büro abmelden.

Please get a signature from the following institutions before coming to the International Office



Thüringer Universitätsbibliothek (ThULB)

Hauptausleihe gegenüber dem Botanischen Garten.

Durch die Immatrikulation waren Sie automatisch an der ThULB angemeldet - deshalb ist die Abmeldung nötig. Sofern Sie nie Bücher oder sonstige Medien entliehen haben, reicht die Abmeldung an der Hauptausleihe. Ausgeliehene Bücher sind vorher abzugeben.

University Library

Main Library, opposite the Botanical Garden

Having been registered automatically at the library with enrolment, you need to give notice of your leave there, too. Please return books on loan.

.....
Datum, Unterschrift, Stempel

THOSKA-Büro

StudierendenServiceZentrum, UHG

Wenn Sie sich vor dem 31.3./30.09. exmatrikulieren und noch Geld auf der Thoska haben.

Mediziner/Zahnmediziner:

Abmeldung im Zutrittssystem im Mitarbeiter-Service-Büro des Universitätsklinikums, Bachstraße 18 (direkt am „Kräutergarten“)

THOSKA-Office

Student Service Centre, UHG

If you leave before 31.3./30.9. and still have money on the Thoska.

Students of Medicine/Dentistry:

Mitarbeiter-Service-Büro, Universitätsklinikum, Bachstraße 18 (next to the „Kräutergarten“)

.....
Datum, Unterschrift, Stempel

Hiermit beantrage ich beim **Internationalen Büro** die umseitig genannte Exmatrikulation zum angegebenen Zeitpunkt und versichere die Richtigkeit meiner Angaben in Bezug auf den Grund der Exmatrikulation. Gleichzeitig versichere ich, dass ich **kein** Eigentum der Friedrich-Schiller-Universität Jena besitze. Ich erlaube der FSU, folgende Daten in der Alumni-Datenbank zu speichern und mich zu kontaktieren:

I hereby give notice of leaving the FSU Jena at the **International Office**. I do **not** keep anything belonging to FSU Jena in my possession. I give my permission to the FSU to store the following data and contact me if necessary:

Heimatadresse / Home Address	E-Mail



.....
Datum / date

.....
Unterschrift / signature

Folgende Abmeldungen nicht vergessen:

- Studentenwerk (Wohnheim)
- **Bürgerservice** (Einwohnermeldeamt, Löbdergraben 12), falls Sie Deutschland verlassen
- **Krankenversicherung**
- Bank, Verträge kündigen

Give notice of leave also to:

- Studentenwerk (dormitory)
- **City Registration Service** (Bürger-service Löbdergraben 12) if you leave Germany
- **health insurance**
- bank, cancel contracts